



HVAC Technologies

## **Объединенный эксплуатационный документ**

Паспорт. Версия 10.23



## **Осевые вентиляторы AXW**



**Содержание**

Условные обозначения .....	3
Требования по безопасности .....	4
Область применения .....	4
Рекомендуемая структура и состав системы вентиляции .....	5
Описание .....	6
Расшифровка обозначений .....	6
Массогабаритные показатели и присоединительные размеры .....	7
Реализация .....	9
Транспортировка и хранение .....	9
Монтаж .....	9
Подключение электропитания .....	9
Схемы электрических соединений .....	10
Пусконаладочные работы .....	12
Эксплуатация .....	13
Обслуживание .....	13
Возможные неисправности и пути их устранения .....	13
Утилизация .....	13
Сертификация .....	14
Гарантийные обязательства .....	14
Отметки о продаже и производимых работах .....	16
Технические данные .....	18

**Условные обозначения**

Предупреждение (Внимание!) Игнорирование этого предупреждения может повлечь за собой травму или угрозу жизни и здоровью и/или повреждение агрегата.



Внимание, опасное напряжение! Игнорирование этого предупреждения может повлечь за собой травму или угрозу жизни и здоровью.



Указание (примечание). Стоит перед объяснением или перекрестной ссылкой, которая относится к другим частям текста данного руководства.

### Требования по безопасности

Поставляемые агрегаты могут использоваться только в системах вентиляции. Не используйте агрегаты в других целях!



Все работы с устройством (монтаж, соединения, ремонт, обслуживание) должны выполняться только квалифицированным персоналом. Все электрические работы должны выполняться только уполномоченными специалистами-электриками. Предварительно должно быть отключено электропитание.



Во время монтажа и обслуживания агрегата используйте специальную рабочую одежду и будьте осторожны — углы агрегата и составляющих частей могут быть острыми и ранящими.



Не устанавливайте и не используйте агрегат на нестабильных подставках, неровных, кривых и пр. неустойчивых и непрочных поверхностях. Устанавливайте агрегат надежно, обеспечивая безопасное использование.



Не используйте агрегат во взрывоопасных и агрессивных средах.



Подключение электричества должно выполняться компетентным персоналом при соблюдении действующих норм.



Напряжение должно подаваться на агрегат через выключатель с промежутком между контактами не менее 3 мм. Выключатель и кабель питания должны быть подобраны по электрическим данным агрегата. Выключатель напряжения должен быть легкодоступен.



Во время работы агрегата исключите попадание посторонних предметов в воздуховоды. Если же это случится, немедленно отключите агрегат от источника питания. Перед изъятием постороннего предмета убедитесь, что вентилятор остановился, и случайное включение агрегата невозможно.

### Область применения

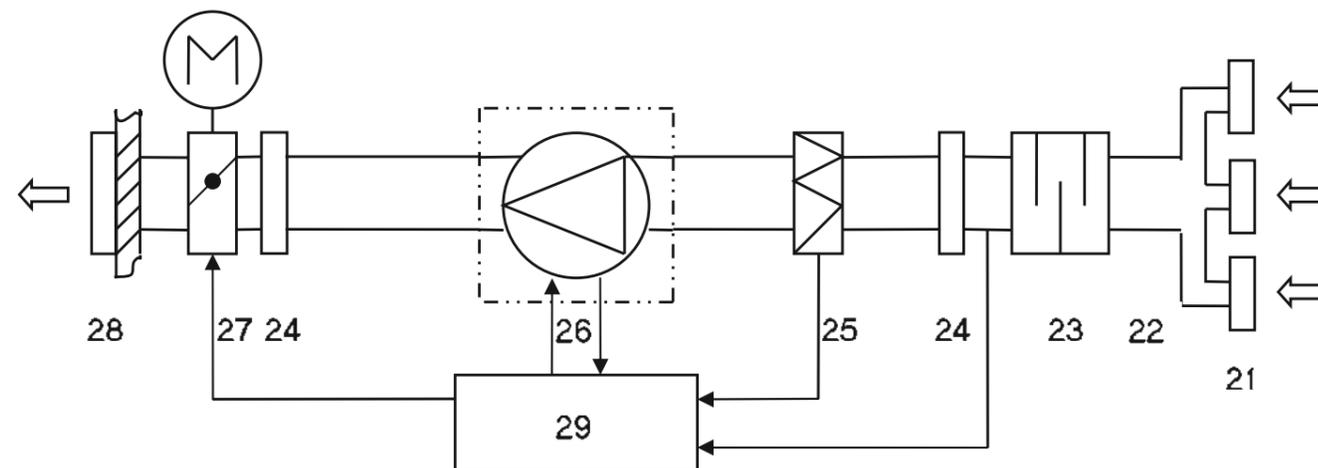
Вентиляторы серии AXW применяются для перемещения воздуха в системах вытяжной вентиляции жилых, общественных и производственных помещений при минимальном сопротивлении сети воздуховодов. Вентиляторы предназначены для настенной установки.

#### Не допускается:



- » использовать вентиляторы для транспортировки воздуха, содержащего «тяжелую» пыль, муку, дым, продукты горения и т.п.;
- » монтировать вентиляторы во взрыво-, пожароопасных помещениях и использовать их для транспортировки воздуха с содержанием паров пожароопасных веществ.

### Рекомендуемая структура и состав системы вентиляции



— поставляемое устройство.

Обозначение	Элемент	Применение	Рекомендуемые принадлежности (поставляются отдельно)
21	вытяжные решетки, диффузоры	-	
22	сеть воздуховодов	*	воздуховоды DFA, ISODFA
23	шумоглушитель	-	
24	гибкая вставка	*	быстросъемные хомуты FCG
25	вытяжной фильтр	-	
26	вытяжной вентилятор	+	
27	заслонка выбрасываемого воздуха	*	воздушные клапаны DCA, DCGA с приводом GRUNER, DCr
28	решетка выбрасываемого воздуха	*	решетки SA, PG, WSK, GA
29	система управления	*	регуляторы скорости SRE, TR

#### Применение:

- + — входит в состав поставляемого устройства,
- — не используется в поставляемом устройстве,
- \* — используется как принадлежность.

Конфигурация системы вентиляции и использование отдельных элементов определяются проектной документацией.

**Описание**

Все вентиляторы серии AXW оснащены квадратной монтажной пластиной и защитной решеткой. Вентиляторы AXW выпускаются в двух исполнениях в зависимости от направления воздуха: приточное (всасывание) и вытяжное (нагнетание). Детали вентиляторов стандартно окрашены в черный цвет.

Двигатель с внешним ротором и встроенными термоконтактами. Рабочее колесо металлическое, установлено методом напрессовки непосредственно на ротор электродвигателя. Электродвигатель с рабочим колесом статически и динамически сбалансированы. Шариковые подшипники двигателя не требуют техобслуживания. Двигатель и клеммная коробка имеют степень защиты IP44.

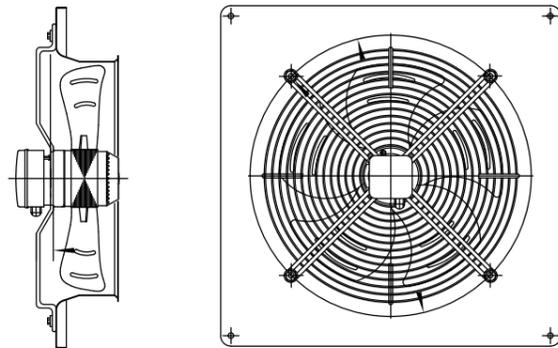
Для регулирования скорости однофазных моделей вентиляторов используются трансформаторные регуляторы (изменение напряжения). Для регулирования скорости трехфазных моделей рекомендуется использовать частотные преобразователи.

**Расшифровка обозначений**

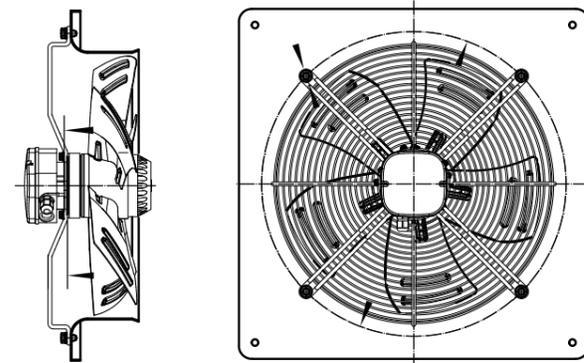
**AXW 400-4E**  
 E — электропитание 230 В, 50 Гц, 1 ф.  
 D — электропитание 400 В, 50 Гц, 3 ф.  
 количество полюсов электродвигателя  
 типоразмер, мм  
 осевой приточный вентилятор SHUFT серии AXW

**AXW 400-B-4E**  
 E — электропитание 230 В, 50 Гц, 1 ф.  
 D — электропитание 400 В, 50 Гц, 3 ф.  
 количество полюсов электродвигателя  
 вытяжное исполнение (нагнетание)  
 типоразмер, мм  
 осевой вытяжной вентилятор SHUFT серии AXW-B

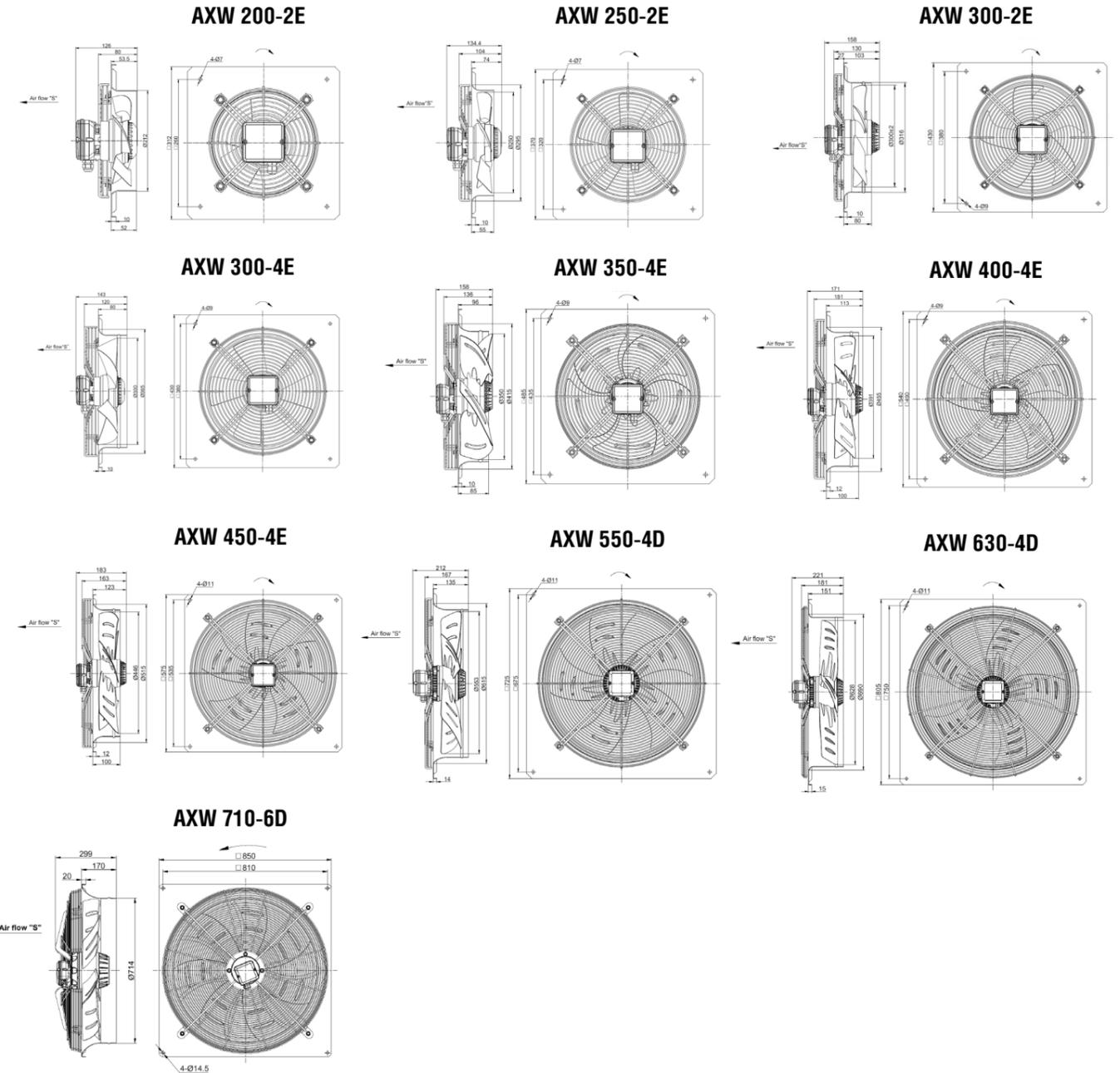
← направление воздуха  
всасывание (приток)



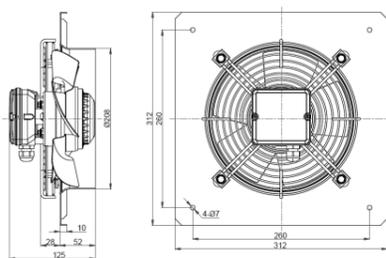
→ направление воздуха  
нагнетание (вытяжка)



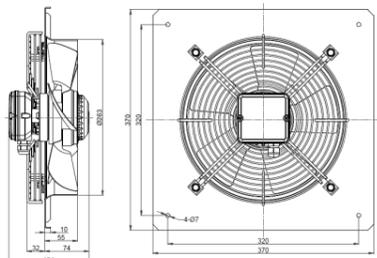
**Массогабаритные показатели и присоединительные размеры**



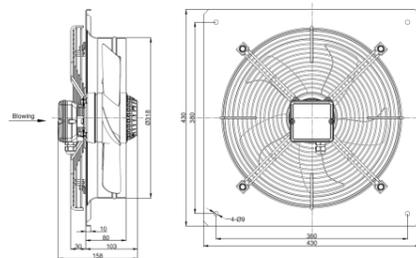
AXW 200-B-2E



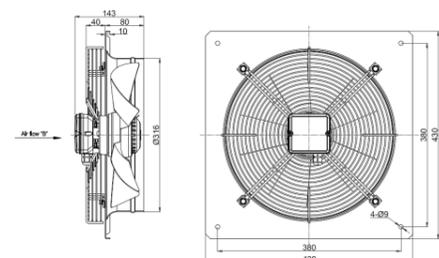
AXW 250-B-2E



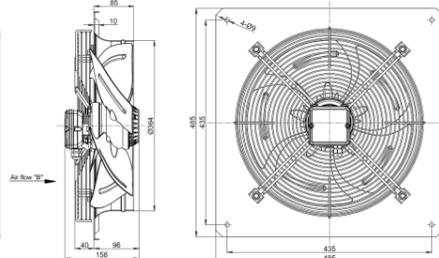
AXW 300-B-2E



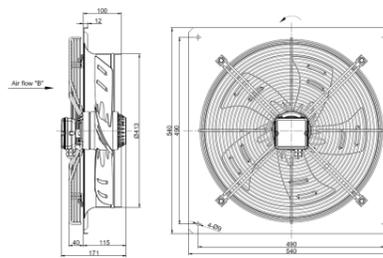
AXW 300-B-4E



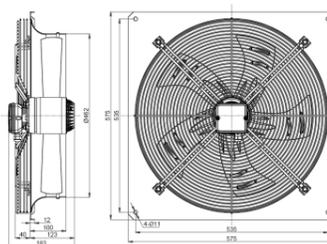
AXW 350-B-4E



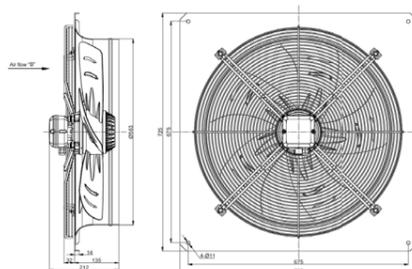
AXW 400-B-4E



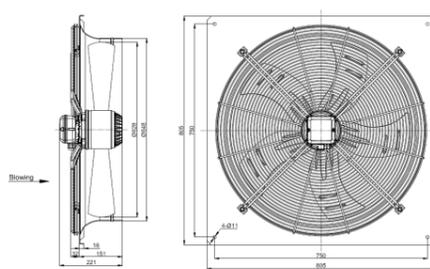
AXW 450-B-4E



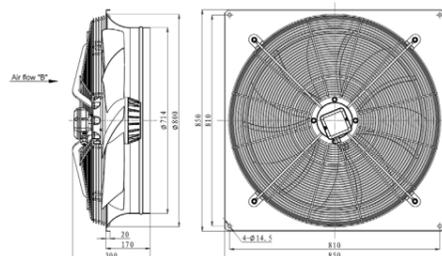
AXW 550-B-4D



AXW 630-B-4D



AXW 710-B-6D



## Реализация

Устройства реализуются через специализированные или розничные торговые организации.

## Транспортировка и хранение



Во время разгрузки и хранения поставляемых устройств пользуйтесь, при необходимости, подходящей подъемной техникой, чтобы избежать повреждений и ранений.



Не поднимайте устройства за кабели питания или коробки подключения. Берегите их от ударов и перегрузок.

До монтажа храните устройства в сухом помещении, температура окружающей среды — между +5 °C и +35 °C. При транспортировке и хранении устройства должны быть защищены от грязи и воды. Не рекомендуется хранить устройства на складе больше одного года.

## Монтаж

Вентиляторы поставляются готовыми к подключению.



Монтаж должен выполняться компетентным персоналом. Вентиляторы устанавливаются внутри помещения. Вентиляторы монтируются в любом положении, в соответствии с направлением потока воздуха (в соответствии со стрелкой на корпусе вентилятора). Необходимо предусмотреть доступ для обслуживания вентилятора.

## Подключение электропитания

Подключение должно производиться квалифицированным персоналом соответствующими инструментами согласно схемам соединений. На корпусе вентилятора находится клеммная коробка для подключения к электрической сети. Кабель электропитания должен соответствовать мощности вентилятора. Автоматический выключатель также должен соответствовать мощности и номинальному потребляемому току вентилятора.

### Необходимо:



- » проверить соответствие электрической сети данным, указанным на вентиляторе;
- » проверить электрические провода и соединения на соответствие требованиям электробезопасности;
- » проверить направление движения воздуха.

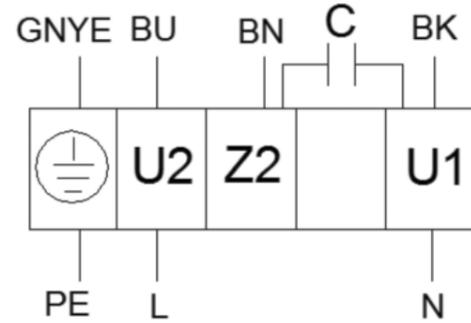


### Важно:

- » вентилятор необходимо заземлить.

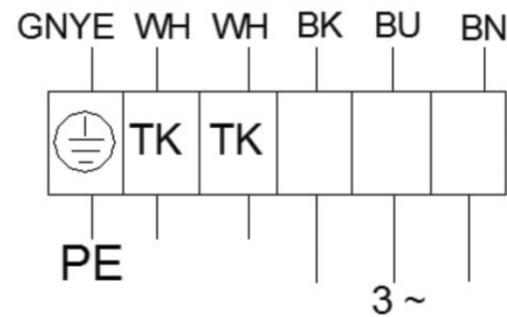
## Схемы электрических соединений

AXW 200-2E, AXW 250-2E, AXW 300-4E, AXW 350-4E, AXW 400-4E, AXW 450-4E



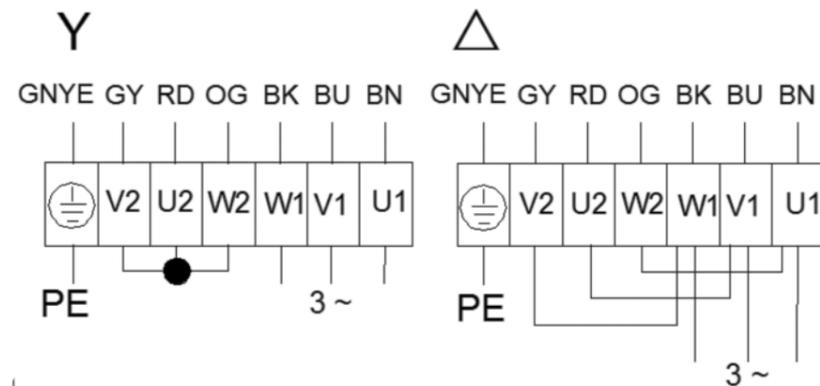
GNYE - желто-зеленый  
 BU - синий  
 BN - коричневый  
 BK - черный  
 L - фаза  
 N - нейтраль  
 PN - заземление

AXW 550-4D, AXW 630-4D



GNYE - желто-зеленый  
 BU - синий  
 BN - коричневый  
 BK - черный  
 WH - белый  
 L - фаза  
 N - нейтраль  
 PN - заземление

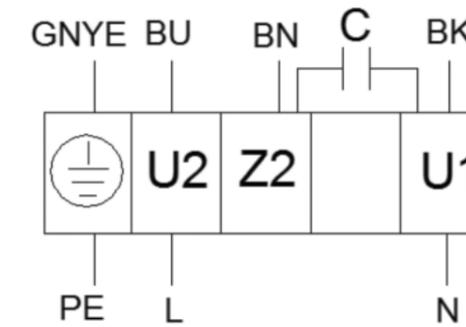
AXW 710-B-6D



GNYE - желто-зеленый  
 BU - синий  
 BN - коричневый  
 BK - черный  
 WH - белый  
 OG - оранжевый  
 GY - серый  
 RD - красный  
 L - фаза  
 N - нейтраль  
 PN - заземление

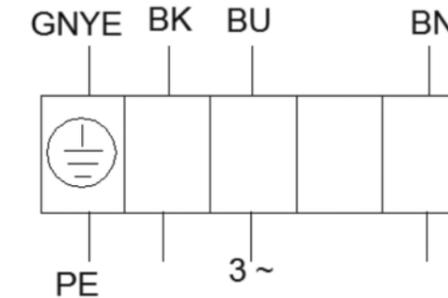
## Схемы электрических соединений

AXW 200-B-2E, AXW 250-B-2E, AXW 300-B-4E, AXW 350-B-4E, AXW 400-B-4E, AXW 450-B-4E



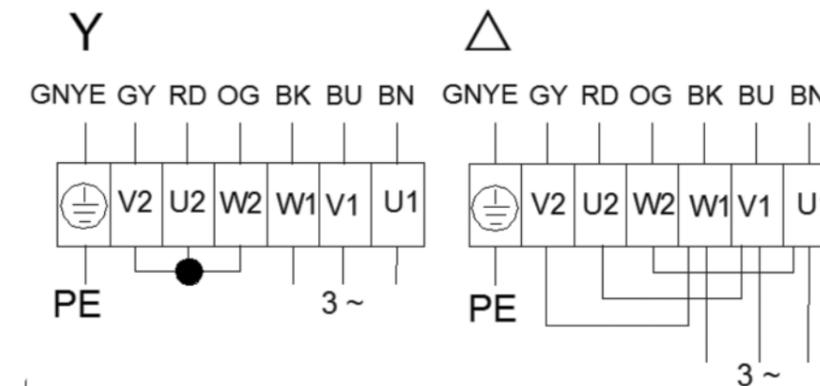
GNYE - желто-зеленый  
 BU - синий  
 BN - коричневый  
 BK - черный  
 L - фаза  
 N - нейтраль  
 PN - заземление

AXW 550-B-4D, AXW 630-B-4D



GNYE - желто-зеленый  
 BU - синий  
 BN - коричневый  
 BK - черный  
 L - фаза  
 N - нейтраль  
 PN - заземление

AXW 710-6D



GNYE - желто-зеленый  
 BU - синий  
 BN - коричневый  
 BK - черный  
 WH - белый  
 OG - оранжевый  
 GY - серый  
 RD - красный  
 L - фаза  
 N - нейтраль  
 PN - заземление

## Пусконаладочные работы

Перед пуском в эксплуатацию необходимо измерить параметры электрооборудования в соответствии с действующими нормами и занести в таблицу «Сведения о монтажных и пусконаладочных работах» в конце руководства (либо зафиксировать в акте) следующие параметры.

- 1) Напряжение сети электропитания. Оно должно соответствовать указанному на устройстве. Напряжение фаз в 3-фазных сетях должно варьироваться по фазам в пределах 10%.
- 2) Сопротивление изоляции обмоток. Оно не должно быть менее 2 МОм.
- 3) Сопротивление обмоток. Оно должно варьироваться по обмоткам в пределах 10%.
- 4) Сила тока.

А также необходимо проверить направление вращения вентиляторов.

## Эксплуатация

Для обеспечения надлежащей работы и длительного срока службы устройства строго соблюдайте все указания, приведенные в эксплуатационной документации.

Используйте только исправные устройства. Убедитесь, что изделие не имеет видимых дефектов.

## Обслуживание



Перед тем как проводить обслуживание, отключите вентилятор от электросети и подождите, пока он полностью остановится и остынет.



Осмотр вентилятора и очистка крыльчатки производятся, в среднем, 1 раз в 6 месяцев (периодичность зависит от условий эксплуатации).



### Порядок очистки:

- » снять крыльчатку (вместе с электродвигателем);
- » тщательно осмотрите крыльчатку. У крыльчатки, покрытой пылью или др. материалами, может нарушиться балансировка, что вызывает вибрацию и ускоряет износ подшипников двигателя;
- » чистить необходимо осторожно, чтобы не нарушить балансировку крыльчатки;
- » нельзя применять очистители, абразивы, агрессивные химические вещества и моющие средства, вызывающие коррозию;
- » нельзя применять острые предметы и устройства, работающие под высоким давлением;
- » нельзя погружать крыльчатку в воду или другую жидкость;
- » убедитесь, что крыльчатка не прикасается к корпусу;
- » подшипники в случае повреждения подлежат замене.

Проверка надежности электрических соединений производится не реже 1 раза в год.

## Возможные неисправности и пути их устранения

При возникновении неисправностей:

1. Проверить, поступает ли напряжение на клеммную колодку и двигатель вентилятора.
2. Отключить напряжение и проверить, что крыльчатка не заблокирована.
3. При срабатывании термозащиты необходимо отключить напряжение, подождать, пока двигатель остынет, и устранить причину перегрева.
4. Проверить конденсатор однофазных двигателей (по схеме соединений).
5. При частом срабатывании автоматического выключателя проверить соответствие параметров автоматического выключателя параметрам вентилятора, проверить изоляцию кабелей и проводов, заземление, убедиться, что параметры сети электропитания соответствуют данным, указанным на вентиляторе.

Если неисправности не удастся устранить, обратитесь в сервисный центр.

## Утилизация

По окончании срока службы агрегат следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации агрегата вы можете получить у представителя местного органа власти.



## Сертификация

Товар соответствует требованиям нормативных документов: ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»; ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

### Декларация соответствия:

380 В/ 3 ф./ 50 Гц : ЕАЭС N RU Д-СН.РА06.В.67714/23

230 В/ 1 ф./ 50 Гц : ЕАЭС N RU Д-СН.РА01.В.90766/21

### Срок действия:

380 В/ 3 ф./ 50 Гц : с 21.08.2023 по 21.08.2028

230 В/ 1 ф./ 50 Гц : с 21.09.2021 по 21.09.2026

**Изготовитель:** Zhejiang Mingzhen Electric & Electronic CO., LTD. КИТАЙ, N0.365 Xingzhong Central Industry Zone, Chengnan Town, Wenling city, Zhejiang Province, China.

## Гарантийные обязательства

Внимательно ознакомьтесь с данным документом и проследите, чтобы он был правильно и четко заполнен и имел штамп продавца.

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность. Все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте продавцу при покупке изделия.

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь только в специализированные организации. Дополнительную информацию об этом и других изделиях марки Вы можете получить у продавца.

### Условия гарантии:

1. Настоящим документом покупателю гарантируется, что в случае обнаружения в течение гарантийного срока в проданном оборудовании дефектов, обусловленных неправильным производством этого оборудования или его компонентов, и при соблюдении покупателем указанных в документе условий будет произведен бесплатный ремонт оборудования. Документ не ограничивает определенные законом права покупателей, но дополняет и уточняет оговоренные законом положения.
2. Для установки (подключения) изделия необходимо обращаться в специализированные организации. Продавец, изготовитель, уполномоченная изготовителем организация, импортер, не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).
3. В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия могут быть внесены изменения с целью улучшения его характеристик. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления покупателя и не влекут обязательств по изменению (улучшению) ранее выпущенных изделий.
4. Запрещается вносить в документ какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нем данные. Настоящая гарантия имеет силу, если документ правильно и четко заполнен.
5. Для выполнения гарантийного ремонта обращайтесь в специализированные организации, указанные продавцом.
6. Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ.
7. Расширенная гарантия до 5 лет от официального дистрибьютора предоставляется при шефмонтаже и ежегодном сервисном обслуживании авторизованным Сервисным Центром.

### Настоящая гарантия не распространяется:

- 1) на периодическое и сервисное обслуживание оборудования (чистку и т. п.);
- 2) изменения изделия, в том числе с целью усовершенствования и расширения области его применения;
- 3) детали отделки и корпуса, лампы, предохранители и прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.

Выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия производятся в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. Указанный выше гарантийный срок ремонта распространяется только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности, срок ремонта составляет 3 (три) месяца.

### Настоящая гарантия не предоставляется в случаях:

- если будет изменен или будет неразборчив серийный номер изделия;
  - использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его руководством по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендованным продавцом, изготовителем, импортером, уполномоченной изготовителем организацией;
  - наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т.п.), воздействия на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности или запыленности, концентрированных паров и т.п., если это стало причиной неисправности изделия;
  - ремонта, наладки, установки, адаптации или пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями или лицами;
  - стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. п.) и других причин, находящихся вне контроля продавца, изготовителя, импортера, уполномоченной изготовителем организации;
  - неправильного выполнения электрических и прочих соединений, а также неисправностей (несоответствия рабочих параметров указанным в руководстве) внешних сетей;
  - дефектов, возникших вследствие воздействия на изделие посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т.д.;
  - неправильного хранения изделия;
  - дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы;
  - дефектов, возникших вследствие невыполнения покупателем руководства по эксплуатации оборудования.
- Особые условия эксплуатации оборудования кондиционирования и вентиляции  
Настоящая гарантия не предоставляется, когда по требованию или желанию покупателя в нарушение действующих в РФ требований, стандартов и иной нормативно-правовой документации:
- было неправильно подобрано и куплено оборудование кондиционирования и вентиляции для конкретного помещения;
  - были неправильно смонтированы элементы купленного оборудования.

**Примечание:** в соответствии со ст. 26 Жилищного кодекса РФ и Постановлением правительства г. Москвы 73-ПП от 08.02.2005 (для г. Москвы) покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта федерации.

Продавец, изготовитель, импортер, уполномоченная изготовителем организация снимают с себя всякую ответственность за неблагоприятные последствия, связанные с использованием купленного оборудования без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

В соответствии с п. 11 приведенного в Постановлении Правительства РФ №55 от 19.01.1998 г. «Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» покупатель не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 502 ГК РФ, а покупатель-потребитель — в порядке ст. 25 Закона РФ «О защите прав потребителей».

## Отметки о продаже и производимых работах

Сведения о монтажных и пусконаладочных работах\*

Адрес монтажа:

Издание, вид работ	Дата	Организация-исполнитель (наименование) адрес, телефон, номер лицензии, печать)	Напряжение сети, сопротивление обмоток, сопротивление изоляции обмоток, сила тока	Мастер (Ф.И.О., подпись)	Работу принял (Ф.И.О., подпись)

\* При наличии актов сдачи-приемки монтажных и пусконаладочных работ заполнять не обязательно.

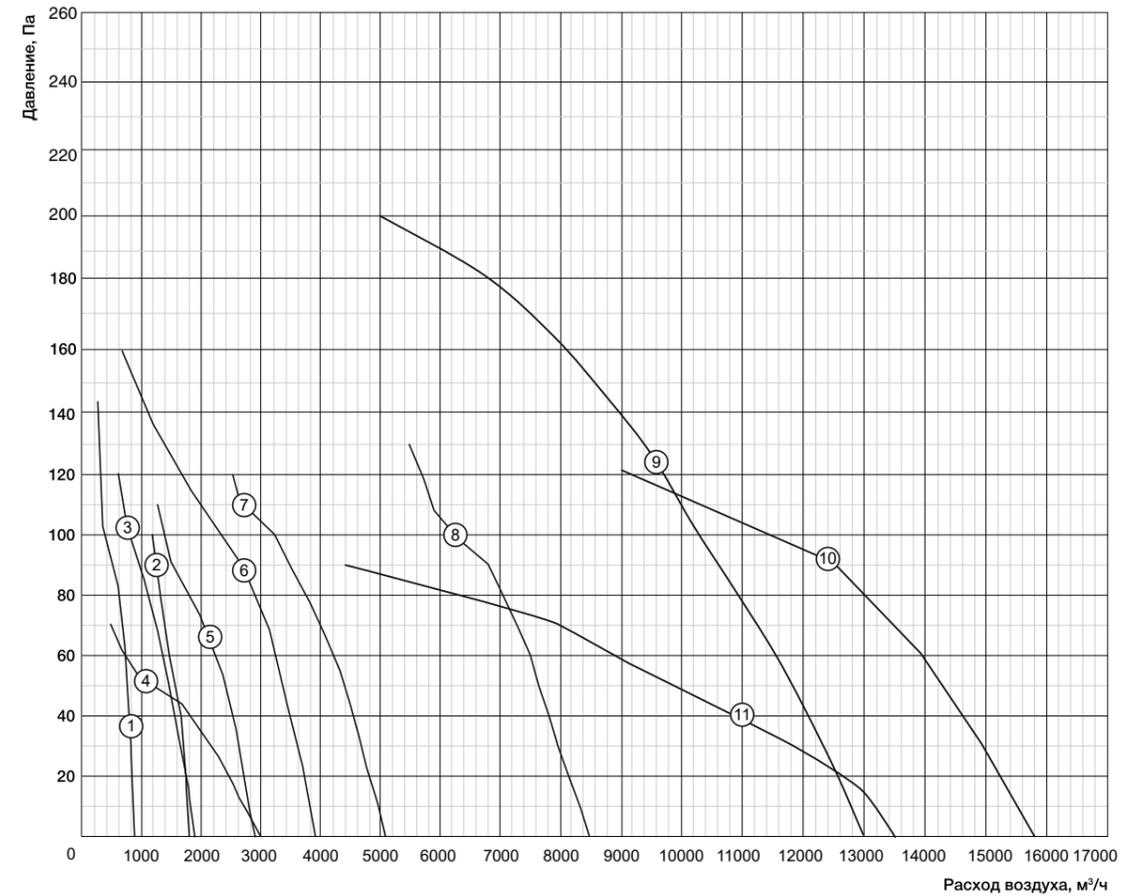
## Сведения о ремонте

Издание	Дата начала ремонта	Сервисная организация (наименование, адрес, телефон, номер лицензии, печать)	Замененные детали	Мастер (Ф.И.О., подпись)	Работу принял (Ф.И.О., подпись)

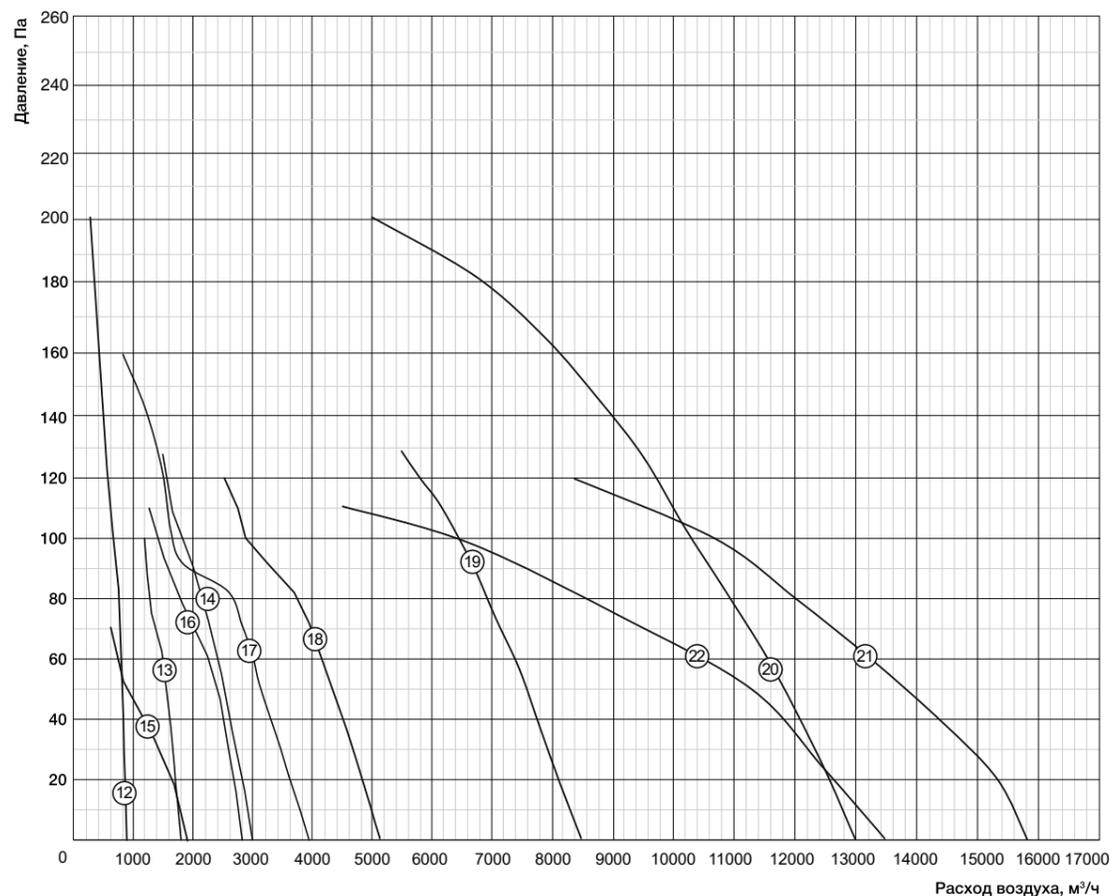
## Технические данные

№	Модель	Макс. расход м³/ч	Электропитание, В/ф, ГЦ	Электропитание, Вт	Рабочий ток, А	Частота вращения, об./мин	Макс. температура перемещаемого воздуха, °С	Степень защиты	Уровень шума на рабочей точке, дБа	Уровень шума на рабочей точке, дБа	Все нетто, кг
1	AXW 200-2E	870	230/1/50	80	0,35	2700	65	IP54	715 м³/ч (20 ПА)	52	3,1
2	AXW 250-2E	1800	230/1/50	180	0,78	2500	65	IP54	1300 м³/ч (20 ПА)	60	3,5
3	AXW 300-2E	3000	230/1/50	250	1,1	2530	65	IP54	1370 м³/ч (20 ПА)	60	6,8
4	AXW 300-4E	1900	230/1/50	90	0,38	1370	65	IP54	1300 м³/ч (20 ПА)	52	5,3
5	AXW 350-4E	2900	230/1/50	138	0,68	1370	65	IP54	2300 м³/ч (20 ПА)	64	7,3
6	AXW 400-4E	3900	230/1/50	180	0,81	1350	65	IP54	3700 м³/ч (20 ПА)	67	9,3
7	AXW 450-4E	5100	230/1/50	250	1,15	1380	55	IP54	5050 м³/ч (20 ПА)	69	10,3
8	AXW 550-4D	8500	380/3/50	650	1,2	1300	50	IP54	8415 м³/ч (20 ПА)	72	17,5
9	AXW 630-4D	13000	380/3/50	860	1,95	1365	50	IP54	12000 м³/ч (20 ПА)	75	24
10	AXW 710-6D	15800	400Δ	1100	2,35	900	50	IP54	14500 м³/ч (20 ПА)	73	39
11	AXW 710-6D	13500	400 Y	700	1,2	760	50	IP54	14500 м³/ч (20 ПА)	73	39
12	AXW 200-B-2E	870	230/1/50	80	0,35	2700	65	IP54	715 м³/ч (20 ПА)	52	3,1
13	AXW 250-B-2E	1800	230/1/50	180	0,78	2500	65	IP54	1300 м³/ч (20 ПА)	60	3,5
14	AXW 300-B-2E	3000	230/1/50	250	1,1	2530	65	IP54	1370 м³/ч (20 ПА)	60	6,8
15	AXW 300-B-4E	1900	230/1/50	90	0,38	1370	65	IP54	1300 м³/ч (20 ПА)	52	5,3
16	AXW 350-B-4E	2900	230/1/50	138	0,68	1370	65	IP54	2300 м³/ч (20 ПА)	64	7,3
17	AXW 400-B-4E	3900	230/1/50	180	0,81	1350	65	IP54	3700 м³/ч (20 ПА)	67	9,3
18	AXW 450-B-4E	5100	230/1/50	250	1,15	1380	55	IP54	5050 м³/ч (20 ПА)	69	10,3
19	AXW 550-B-4D	8500	380/3/50	650	1,2	1300	50	IP54	8415 м³/ч (20 ПА)	72	17,5
20	AXW 630-B-4D	13000	380/3/50	860	1,95	1365	50	IP54	12000 м³/ч (20 ПА)	75	24
21	AXW 710-B-6D	15800	400Δ	1100	2,35	900	50	IP54	14500 м³/ч (20 ПА)	73	39
22	AXW 710-B-6D	13500	400 Y	700	1,2	760	50	IP54	14500 м³/ч (20 ПА)	73	39

## Аэродинамические характеристики



## Аэродинамические характеристики



Модель	Серийный номер	Дата изготовления Production date	Срок гарантии, мес.
			12 мес. и не более 36 мес. с даты изготовления

<b>Изготовитель</b>	Zhejiang Mingzhen Electric & Electronic CO., LTD. КИТАЙ, N0.365 Xingzhong Central Industry Zone, Chengnan Town, Wenling city, Zhejiang Province, China.		
<b>Импортер</b>	ООО "Ай.Эр.Эм.Си", 119049, Россия, г.Москва, Ленинградский проспект, д.6. стр.7, каб.14. Тел.: 84952587485, Факс:84952587485, E-mail: info@irmc.ru		
<b>Уполномоченное изготовителем лицо</b>	ООО "Ай.Эр.Эм.Си", 119049, Россия, г.Москва, Ленинградский проспект, д.6. стр.7, каб.14. Тел.: 84952587485, Факс:84952587485, E-mail: info@irmc.ru		
<b>Покупатель</b>		<b>Дата продажи</b>	
<b>Продавец</b>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>(наименование, адрес, телефон)</p> <p>.....(.....)</p> <p>М.П. (подпись уполномоченного лица) (Ф.И.О.)</p>		